



# Butlletí del Consell General

---

*Núm. 8/2014*

---

*Casa de la Vall, 13 de febrer del 2014*

## SUMARI

---

### **2- PROCEDIMENT LEGISLATIU COMÚ**

#### **2.1 Projectes de llei**

Publicació de l'informe de la Ponència i l'informe de la Comissió Legislativa d'Interior en relació al **Projecte de llei de modificació de la Llei de cooperació penal internacional i de lluita contra el blanqueig de diners o valors producte de la delinqüència internacional i contra el finançament del terrorisme, del 29 de desembre del 2000.** *pàg. 2*

## 2- PROCEDIMENT LEGISLATIU COMÚ

### 2.1 Projectes de llei

#### Edicte

El síndic general, d'acord amb les previsions de l'article 100.2 del Reglament del Consell General,

Disposa

Publicar l'informe de la Ponència i l'informe de la Comissió Legislativa d'Interior en relació al **Projecte de llei de modificació de la Llei de cooperació penal internacional i de lluita contra el blanqueig de diners o valors producte de la delinqüència internacional i contra el finançament del terrorisme, del 29 de desembre del 2000.**

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 13 de febrer del 2014

Vicenç Mateu Zamora  
Síndic General

#### Informe de la Ponència de la Comissió Legislativa d'Interior

La M. I. Sra. Sílvia Riva González, nomenada ponent per la Comissió Legislativa d'Interior el dia 5 de febrer del 2014, a la vista del Projecte de llei de modificació de la Llei de cooperació penal internacional i de lluita contra el blanqueig de diners o valors producte de la delinqüència internacional i contra el finançament del terrorisme, del 29 de desembre del 2000, proposa, segons el que disposa l'article 97 del Reglament del Consell General, l'informe següent:

#### Projecte de llei de modificació de la Llei de cooperació penal internacional i de lluita contra el blanqueig de diners o valors producte de la delinqüència internacional i contra el finançament del terrorisme, del 29 de desembre del 2000

##### Exposició de motius

L'informe d'avaluació del Principat d'Andorra aprovat pel Moneyval en la seva sessió plenària del 8 de març del 2012 evidencia l'evolució i la intensificació permanent de les mesures de prevenció i repressió adoptades.

En aquest context, es fa palesa la necessitat d'adaptar la Llei de cooperació penal internacional i de lluita contra el blanqueig de diners o valors producte de la delinqüència internacional i contra el finançament del terrorisme, del 29 de desembre del 2000, als estàndards essencials fixats a les noves Recomanacions 6 i 7 del Grup d'Acció Financera (GAFI), aprovades el febrer del 2012, i establir així mesures i disposicions legals específiques de prevenció i lluita contra el finançament del terrorisme i contra la proliferació d'armes de destrucció massiva, harmonitzades amb l'entorn internacional, que siguin fàcilment identificables pels organismes revisors i adaptades a les particularitats de l'ordenament jurídic andorrà.

La Llei consta de tres articles mitjançant els quals, d'una banda, s'estableixen, en harmonia amb el context internacional, diverses mesures per a la prevenció, la lluita i la supressió del terrorisme i el seu finançament i per a la prevenció i la desorganització de la proliferació d'armes de destrucció massiva i el seu finançament i, d'altra banda, es realitzen determinats ajustaments tècnics del règim sancionador.

Amb aquesta reforma legislativa, urgent i necessària, Andorra reforça el seu compromís en la prevenció i repressió del finançament del terrorisme i de la proliferació d'armes de destrucció massiva, mitjançant un procés d'adaptació constant de l'ordenament jurídic andorrà a l'evolució dels estàndards internacionals, d'acord amb els principis fonamentals que informen la política criminal del Principat d'Andorra.

#### Article 1. Creació del “Capítol sisè. Prevenció i lluita contra el finançament del terrorisme i contra la proliferació d'armes de destrucció massiva”

Es crea un nou capítol al títol II de la Llei de cooperació penal internacional i de lluita contra el blanqueig de diners o valors producte de la delinqüència internacional i contra el finançament del terrorisme, del 29 de desembre del 2000, relatiu a la lluita contra el finançament del terrorisme i la proliferació d'armes de destrucció massiva, que queda redactat com segueix:

“Capítol sisè. Prevenció i lluita contra el finançament del terrorisme i contra la proliferació d'armes de destrucció massiva

##### Esmena 1

##### De modificació

Grup Parlamentari Mixt (1)

Es proposa modificar el títol del Capítol sisè inclòs en l'article 1 *Prevenció i lluita contra el finançament del terrorisme i contra la proliferació d'armes de destrucció massiva* per “**Instruments**

per a la lluita contra el finançament del terrorisme i les armes de destrucció massiva”, amb la qual cosa, el text quedaria així:

“Article 1. Creació del “Capítol sisè. *Instruments per a la lluita contra el finançament del terrorisme i les armes de destrucció massiva*”,

(La negreta és només a efectes de visualització del canvi)

#### Motivació

Hi ha dos elements que justifiquen aquesta proposta d'esmena:

- El primer és la relativa similitud, que pot donar lloc a confusió, del títol que es proposa en el projecte de Llei per al capítol sisè, amb el títol del capítol quart: “Sistema de prevenció del blanqueig i del finançament del terrorisme”;
- El segon és que la redacció del títol proposat en el projecte de Llei per al capítol sisè, posa l'èmfasi en la prevenció i lluita contra el finançament quan es refereix al terrorisme, però aquesta referència al finançament es perd quan es fa referència a la prevenció i lluita contra la proliferació d'armes de destrucció massiva.

#### Article 67. *Definicions*

A l'efecte d'aquesta Llei s'entén per:

1. Armes de destrucció massiva (proliferació): armes nuclears, biològiques, químiques i radiològiques.
2. Fons: els actius financers, els béns de tota natura, materials o immaterials, mobles o immobles, adquirits per qualsevol mitjà, lícit o il·lícit, i els documents, títols o instruments jurídics de qualsevol forma, fins i tot l'electrònica o digital, que certifiquen un dret de propietat o un interès sobre els mateixos, especialment però no exclusivament, els havers i crèdits bancaris, els xecs de viatge, els xecs bancaris, les ordres de pagament, les accions, els títols valors, les obligacions i les lletres de canvi i de crèdit.

#### Esmena 2

#### De modificació

##### *Grup Parlamentari Mixt (2)*

Es proposa suprimir la definició 1 referida a *armes de destrucció massiva* i introduir alguna petita modificació formal en la 2, referida a *fons*, amb la qual cosa el text, en el qual es substituiria la paraula *Definicions* per **Definició**, quedaria així:

#### “Article 67. **Definició**”

A l'efecte d'aquesta Llei s'entén per fons: els actius financers i altres de tot tipus, materials o immaterials, mobles o immobles, adquirits per qualsevol mitjà, lícit o il·lícit, i els documents, títols o instruments jurídics de qualsevol forma,

fins i tot l'electrònica o digital, que certifiquen un dret de propietat o un interès sobre els mateixos i que inclouen, especialment però no exclusivament, els crèdits bancaris, els xecs de viatge, els xecs bancaris, les ordres de pagament, les accions, els títols valors, les obligacions i les lletres de canvi i de crèdit.”

#### Motivació

Pel que fa a la supressió del punt 1 per considerar que no s'hauria d'incorporar la definició de les armes de destrucció massiva, atès que és poc exhaustiva ja que no inclou algunes altres armes que també poden considerar-se com a tals, com per exemple, les mines anti-persona i altres, i perquè exclouria aquelles que es puguin desenvolupar en el futur. Addicionalment no s'entén massa bé la inclusió d'aquesta definició, la qual, per exemple, no apareix relacionada en les definicions o els glossaris que publica la FATF<sup>1</sup> (GAFI -Grup d'Acció Financera- segons les sigles en català) i no la d'altres, com per exemple la de terrorisme, la qual sí que s'inclou en el glossari de la FATF (GAFI).

Quant a les modificacions en la definició de fons, les quals s'especifiquen tot seguit, per considerar que milloren la redacció i, per tant, comprensió del text.

Vegem-ho:

A l'efecte d'aquesta llei s'entén per fons: els actius financers **i altres els béns, de tota natura de tot tipus**, materials o immaterials, mobles o immobles, adquirits per qualsevol mitjà, lícit o il·lícit, i els documents, títols o instruments jurídics de qualsevol forma, fins i tot l'electrònica o digital, que certifiquen un dret de propietat o un interès sobre els mateixos **i que inclouen**, especialment però no exclusivament, els ~~havers~~ i crèdits bancaris, els xecs de viatge, els xecs bancaris, les ordres de pagament, les accions, els títols valors, les obligacions i les lletres de canvi i de crèdit.

(La negreta és només a efectes de facilitar la visualització de la modificació)

<sup>1</sup>La Financial Action Task Force (FATF) no recull el concepte indicat ni en el glossari de termes de la *International Standards on Combating Money Laundering and the Financing of Terrorism & Proliferation*, February 2012, ni en les definicions de la *FATC IX Special*

*Recommendations, October 2001 (incorporating all subsequent amendments until February 2008)*

Secció primera. *Mesures per a la prevenció, la lluita i la supressió del terrorisme i el seu finançament i per a la prevenció i la desorganització de la proliferació d'armes de destrucció massiva i el seu finançament*

Article 68. *Llista de persones i entitats*

1. En compliment dels acords internacionals adoptats pel Principat d'Andorra en matèria de terrorisme, finançament del terrorisme i en matèria de proliferació d'armes de destrucció massiva i el seu finançament, la Comissió Permanent per a la prevenció i la lluita contra el terrorisme i el seu finançament i la proliferació d'armes de destrucció massiva i el seu finançament ha de confeccionar i publicar a la pàgina web de la UIF la llista de noms i circumstàncies de les persones i entitats que consideri que tenen vinculació amb les activitats terroristes, el seu finançament o el finançament de la proliferació d'armes de destrucció massiva.

La Comissió Permanent obté, per mitjà de la UIF, tota la informació possible per identificar i determinar la identitat i les circumstàncies de les persones i entitats que, sobre la base de motius raonables, compleixen els criteris d'inclusió a les llistes o sobre les quals hi ha motius raonables per sospitar o creure que compleixen aquests criteris.

La designació de les persones o entitats vinculades amb les activitats esmentades s'ha de fer amb una base raonable que motivi la seva inclusió i mitjançant resolució expressa constatant que hi ha indicis raonables que són terroristes, que financen el terrorisme, que financen la proliferació d'armes de destrucció massiva, o que pertanyen a organitzacions dedicades a aquestes finalitats.

L'existència d'un procediment penal dirigit contra la persona o l'entitat no és requisit necessari per a la designació, tot i constituir-ne un indicatiu raonable.

2. En qualsevol cas, han de figurar a la llista els noms i les circumstàncies de les persones i entitats que figuren a les llistes emeses pel comitè competent de les Nacions Unides.

3. Si un estat ho demana, la Comissió Permanent pot acordar la inscripció d'una persona o entitat en les llistes si considera que hi ha motius raonables o una base raonable que permeti sospitar que la persona o l'entitat la inscripció de la qual es demana és terrorista, que finança el terrorisme, que finança la proliferació d'armes de destrucció massiva o que pertany a organitzacions dedicades a aquestes finalitats.

4. La Comissió Permanent pot incloure i/o descartar persones o entitats de les llistes, en mèrits de les

informacions rebudes i tenint en compte els criteris i procediments establerts a les resolucions de les Nacions Unides quan escaigui.

5. La Comissió Permanent pot proposar als altres estats i als comitès competents de les Nacions Unides la designació en les respectives llistes de persones o entitats que compleixin els criteris específics de designació d'acord amb les resolucions del Consell de Seguretat de les Nacions Unides.

### Esmena 3

### De modificació

*Grup Parlamentari Mixt (3)*

Es proposa afegir un parèntesi amb el contingut següent **(la naturalesa, composició, nomenament i durada dels seus membres, objecte i funcions i funcionament, es regulen, respectivament, en els articles 75, 76, 77, 78 i 79 de la secció segona d'aquesta mateixa Llei)** en el primer paràgraf del punt 1 de l'article 68, quan es fa referència a la *Comissió Permanent per a la prevenció i la lluita contra el terrorisme i el seu finançament i la proliferació d'armes de destrucció massiva i el seu finançament*, amb la qual cosa el text quedaria així:

“Article 68. *Llista de persones i entitats*

1. En compliment dels acords internacionals adoptats pel Principat d'Andorra en matèria de terrorisme, finançament del terrorisme i en matèria de proliferació d'armes de destrucció massiva i el seu finançament, la Comissió Permanent per a la prevenció i la lluita contra el terrorisme i el seu finançament i la proliferació d'armes de destrucció massiva i el seu finançament **(la naturalesa, composició, nomenament i durada dels seus membres, objecte i funcions i funcionament de la qual, es regulen, respectivament, en els articles 75, 76, 77, 78 i 79 de la secció segona del capítol sisè d'aquesta mateixa Llei)** ha de confeccionar i publicar a la pàgina web de la UIF la llista de noms i circumstàncies de les persones i entitats que consideri que tenen vinculació amb les activitats terroristes, el seu finançament o el finançament de la proliferació d'armes de destrucció massiva.”

(La negreta és només a efectes de facilitar la visualització de la modificació)

### Motivació

Perquè en la secció primera del nou capítol sisè d'aquest Projecte de Llei hi ha diverses referències a actuacions d'aquesta Comissió Permanent, de la qual, fins a la secció segona, no s'estableixen la naturalesa, composició, funcions, etc.

Adicionalment si en l'articulat a la llei no es fa una referència explícita a que aquesta Comissió Permanent és la que es defineix en la secció segona d'aquest mateix Projecte de Llei, pot donar lloc a certa confusió, més si tenim en compte l'existència prèvia de l'anomenada Comissió Permanent de Prevenció del Blanqueig i el Finançament del Terrorisme, creada pel Decret del 13/02/2008.

#### **Esmena 4** **De modificació**

*Grup Parlamentari Mixt (4)*

Es proposa un nou redactat per al paràgraf segon del punt 1 de l'article 68, amb el qual el text quedaria així:

“La Comissió Permanent obté, per mitjà de la UIF, tota la informació possible per identificar i determinar la identitat i les circumstàncies de les persones i entitats que, sobre la base de motius raonables, compleixen els criteris **d'inclusió a la llista** o sobre les quals hi ha motius raonables per sospitar o creure que compleixen aquests criteris.”

(La negreta és només a efectes de facilitar la visualització de la modificació)

#### **Motivació**

La modificació proposada, que s'especifica tot seguit, té per objecte millorar la redacció i, per tant, la comprensió del text, atès que la paraula *designació*<sup>2</sup> no sembla la més adequada a emprar en aquest contexti es proposa substituir-la per *inclusió a la llista*.

<sup>2</sup>(el diccionari de l'IEC defineix el verb designar de la manera següent: 1 v. tr. [LC] Determinar (algú o alguna cosa) pel nom o per algun tret distintiu. 2 v. tr. [LC] Indicar (alguna persona) per a un càrrec o una destinació. Designar els candidats. L'han designat ministre de l'interior. Van designar la Júlia per a la presidència de la mesa.

#### **Esmena 5** **De modificació**

*Grup Parlamentari Mixt (5)*

Es proposa un nou redactat per al paràgraf tercer del punt 1 de l'article 68, amb el qual el text quedaria així:

“**La inclusió a la llista** de les persones o entitats vinculades amb les activitats esmentades s'ha de fer amb una base raonable i mitjançant resolució expressa **de la Comissió Permanent** constatant

que hi ha indicis raonables que són terroristes, que financen el terrorisme, que financen la proliferació d'armes de destrucció massiva, o que pertanyen a organitzacions dedicades a aquestes finalitats.”

(La negreta és només a efectes de facilitar la visualització de la modificació)

#### **Motivació**

Les modificacions proposades, que s'especifiquen tot seguit, es justifiquen, per millorar la redacció i, en el cas concret de la substitució de la paraula *designació* per *inclusió a la llista*, pel que ha estat expressat en la motivació de l'esmena quarta; i pel que fa a afegir *de la Comissió Permanent*, per considerar que és necessari per precisar a qui correspon fer la resolució que s'esmenta.

Vegem-ho:

La ~~designació~~ **inclusió a la llista** de les persones o entitats vinculades amb les activitats esmentades s'ha de fer amb una base raonable ~~que motivi la seva inclusió~~ i mitjançant resolució expressa **de la Comissió Permanent** constatant que hi ha indicis raonables que són terroristes, que financen el terrorisme, que financen la proliferació d'armes de destrucció massiva, o que pertanyen a organitzacions dedicades a aquestes finalitats.

#### **Esmena 6** **De supressió**

*Grup Parlamentari Mixt (6)*

Es proposa suprimir el quart paràgraf del punt de l'article 68 en el que es diu el següent:

“L'existència d'un procediment penal dirigit contra la persona o l'entitat no és requisit necessari per a la designació, tot i constituir-ne un indicati raonable.”

#### **Motivació**

No sembla que sigui del tot clar i coherent el contingut d'aquest paràgraf. Quan parla de *requisit necessari* no queda clar si vol dir que no és imprescindible que estigui sotmès a un procediment penal perquè pugui ser inclòs en la llista, cosa que, si fos així, sembla prou òbvia perquè poden haver-hi indicis suficients de la conveniència d'inclusió a la llista abans que s'hagi obert un procediment penal (i esperar a aquest aniria en contra dels objectius d'immediatesa que persegueix el Projecte de Llei) o si el que vol dir és que no és un requisit “suficient”, com semblaria ja que afegeix *tot i constituir un indicati raonable*. D'altra banda el fet que no s'especifiqui la tipologia de l'eventual procediment penal, també afegeix confusió perquè sembla que el plantejament no hauria de

ser idèntic si aquest procediment penal tingués relació directa o no amb les qüestions sobre les que s'orienta el Projecte de Llei. En definitiva, doncs, el paràgraf en qüestió aporta més confusió que utilitat, i en tot cas, la referència que fa a què no sigui necessària l'existència d'un procediment penal, i que aquest pugui ser considerat un indici, és consistent amb el tractament indiciari de molts dels aspectes que porten a la Comissió Permanent a incloure persones o entitats a la llista.

### **Esmena 7** **De modificació**

*Grup Parlamentari Mixt (7)*

Es proposa un nou redactat dels punts 3 i 4 de l'article 68, amb el qual els textos d'ambdós quedarien així:

“3. Si un estat ho demana, la Comissió Permanent pot acordar la inscripció d'una persona o entitat **a la llista** si considera que hi ha motius raonables o una base raonable que permeti sospitar que la persona o l'entitat la inscripció de la qual es demana és terrorista, que finança el terrorisme, que finança la proliferació d'armes de destrucció massiva o que pertany a organitzacions dedicades a aquestes finalitats.”

“4. La Comissió Permanent pot incloure i/o descartar persones o entitats **de la llista**, en mèrits de les informacions rebudes i tenint en compte els criteris i procediments establerts a les resolucions de les Nacions Unides quan escaigui.”

(La negreta és només a efectes de facilitar la visualització de la modificació)

#### **Motivació**

Cal substituir l'expressió “a les llistes” per “a la llista”, per entendre que la referència ha de ser en singular atès que en aquesta cas el text es refereix a una llista única, la que es confecciona a Andorra.

Vegem-ho:

La Comissió Permanent obté, per mitjà de la UIF, tota la informació possible per identificar i determinar la identitat i les circumstàncies de les persones i entitats que, sobre la base de motius raonables, compleixen els criteris d'inclusió ~~a les llistes~~ **a la llista** o sobre les quals hi ha motius raonables per sospitar o creure que compleixen aquests criteris

3. Si un estat ho demana, la Comissió Permanent pot acordar la inscripció d'una persona o entitat ~~en les llistes~~ **a la llista** si considera que hi ha motius raonables o una base raonable que permeti sospitar que la persona o l'entitat la inscripció de la qual es demana és terrorista, que finança el terrorisme, que finança la proliferació

d'armes de destrucció massiva o que pertany a organitzacions dedicades a aquestes finalitats.

4. La Comissió Permanent pot incloure i/o descartar persones o entitats ~~de les llistes~~ **la llista** en mèrits de les informacions rebudes i tenint en compte els criteris i procediments establerts a les resolucions de les Nacions Unides quan escaigui.

### **Esmena 8** **De modificació**

*Grup Parlamentari Mixt (8)*

Es proposa un nou redactat del punt 5 de l'article 68, amb el qual el text quedaria així:

“5. La Comissió Permanent pot proposar als altres estats i als comitès competents de les Nacions Unides la inclusió en les respectives llistes de persones o entitats que compleixin els criteris específics d'inclusió a les llistes d'acord amb les resolucions del Consell de Seguretat de les Nacions Unides.”

#### **Motivació**

Les modificacions proposades, que s'especifiquen tot seguit, tenen per objecte millorar la redacció i, per tant, la comprensió del text, atès que la paraula *designació* no sembla la més adequada a emprar en aquest context, d'acord amb l'exposat al respecte en la motivació de l'esmena quarta.

Vegem-ho:

La Comissió Permanent pot proposar als altres estats i als comitès competents de les Nacions Unides la ~~designació~~ **inclusió** en les respectives llistes de persones o entitats que compleixin els criteris específics ~~d'inclusió a les llistes de designació~~ **d'inclusió a les llistes** d'acord amb les resolucions del Consell de Seguretat de les Nacions Unides.

#### *Article 69. Mesures restrictives*

1. La Comissió Permanent ha d'acordar i publicar, sense dilacions, l'adopció de mesures restrictives següent, quan escaigui, les resolucions del Consell de Seguretat de les Nacions Unides o d'un dels seus comitès.

2. Les mesures restrictives poden consistir en:

a) el bloqueig de tots els fons i recursos econòmics que siguin propietat o es trobin controlats directament o indirectament, de manera íntegra o conjuntament amb tercers, per les persones o les entitats a què fa referència l'apartat 3 següent, inclosos els fons que derivin o tinguin per origen els anteriors;

b) la prohibició de posar a disposició de les persones i entitats a què fa referència l'apartat 3 següent, de manera directa o indirecta, qualsevol fons, recursos

econòmics, serveis financers o altres serveis conxexos;

c) restriccions de l'activitat comercial, incloses les restriccions a la importació i l'exportació i l'embargament d'armes;

d) restriccions en l'activitat financera de qualsevol natura, inclòs l'assessorament, l'assistència i el proveïment de serveis;

e) qualsevol altra restricció, incloent l'assistència tècnica, la prohibició de vol, d'entrada o de trànsit, les sancions diplomàtiques, la suspensió de la cooperació i el boicot de celebracions esportives.

3. Les mesures restrictives s'apliquen a:

a) les persones i entitats designades a les llistes;

b) tota entitat posseïda o controlada directament o indirectament per tota persona o entitat designada a les llistes;

c) tota persona o entitat que actua en nom o sota les instruccions de les persones o entitats designades a les llistes.

4. La Comissió Permanent pot adoptar altres mesures restrictives o directrius específiques seguint allò recomanat a les resolucions del Consell de Seguretat de les Nacions Unides, o un dels seus comitès.

5. La Comissió Permanent, en adoptar les mesures restrictives, també pot acordar derogacions o limitacions seguint les resolucions del Consell de Seguretat de les Nacions Unides o un dels seus comitès, o per raó d'ordre públic o d'interès públic.

6. La Comissió Permanent ha de procedir a les modificacions i derogacions de les mesures restrictives de conformitat amb les resolucions del Consell de Seguretat de les Nacions Unides o un dels seus comitès.

#### **Esmena 9** **De modificació**

##### *Grup Parlamentari Mixt (9)*

Es proposa una modificació de l'apartat e) del punt 2 de l'article 69 i la inclusió d'un nou apartat f) en el mateix, amb la qual cosa, el redactat d'ambdós apartats quedaria de la manera següent:

“e) qualsevol altra restricció, incloent l'assistència tècnica i la prohibició de vol, d'entrada o de trànsit.

**f) les sancions diplomàtiques, la suspensió de la cooperació i el boicot de celebracions esportives, en el cas de països inclosos en les llistes emeses pel comitè competent de les Nacions Unides.”**

(La negreta és només a efectes de facilitar la visualització de la modificació)

#### **Motivació**

Les modificacions proposades, que s'especifiquen tot seguit, s'adrecen a separar algunes de les restriccions que s'enumeren en el redactat de l'apartat e) del Projecte de Llei, concretament les que fan referència a les sancions diplomàtiques, la suspensió de la cooperació i el boicot de celebracions esportives, les quals serien objecte d'un nou apartat f), per entendre que aquestes afectarien en tot cas països i no persones i entitats com la resta de les relacionades.

Vegem-ho:

e) qualsevol altra restricció, incloent l'assistència tècnica, la prohibició de vol, d'entrada o de trànsit, ~~les sancions diplomàtiques, la suspensió de la cooperació i el boicot de celebracions esportives.~~

**f) les sancions diplomàtiques, la suspensió de la cooperació i el boicot de celebracions esportives, en el cas de països inclosos en les llistes emeses pel comitè competent de les Nacions Unides.**

#### **Esmena 10**

#### **De modificació**

##### *Grup Parlamentari Mixt (10)*

Es proposen modificacions del punt 3 de l'article 69 i la inclusió d'un nou apartat f) en el mateix, amb la qual cosa el redactat quedaria de la manera següent:

“3. Les mesures restrictives s'apliquen a:

a) les persones i entitats **incloses a la llista;**

b) tota entitat posseïda o controlada directament o indirectament per tota persona o entitat **inclosa a la llista;**

c) tota persona o entitat que actua en nom o sota les instruccions de les persones o entitats **incloses a la llista;**

**d) els països inclosos en les llistes emeses pel comitè competent de les Nacions Unides, pel que fa a les sancions diplomàtiques, la suspensió de la cooperació i el boicot de celebracions esportives.”**

#### **Motivació**

Pel que fa als canvis, que s'especifiquen tot seguit, de la paraula *designació* i als canvis del plural al singular de la paraula llistes, en els casos que correspon, per l'expressat en les motivacions de les esmenes quarta i setena. Quant a la inclusió de l'apartat d), per coherència amb el proposat en l'esmena anterior respecte a la introducció d'un nou apartat f) en el punt 2 de l'article 69.

Vegem-ho:

3. Les mesures restrictives s'apliquen a:

- a) les persones i entitats ~~designades a les llistes incloses a la llista;~~
- b) tota entitat posseïda o controlada directament o indirectament per tota persona o entitat ~~designada a les llistes inclosa a la llista;~~
- c) tota persona o entitat que actua en nom o sota les instruccions de les persones o entitats ~~designades a les llistes incloses a la llista.~~
- d) **els països inclosos en les llistes emeses pel comitè competent de les Nacions Unides, pel que fa a les sancions diplomàtiques, la suspensió de la cooperació i el boicot de celebracions esportives.**

Article 70. *Publicació de les llistes i de les mesures restrictives adoptades*

1. Les llistes de les persones o entitats afectades, així com les mesures restrictives adoptades per la Comissió Permanent, es publiquen a la pàgina web de la UIF per a coneixement general.

2. La Comissió Permanent ha de publicar igualment les resolucions següents:

- a) la retirada de la llista de les persones o entitats que hi havien estat incloses;
- b) el desbloqueig dels fons o altres recursos econòmics de les persones o entitats que havien estat incloses a la llista;
- c) el desbloqueig dels fons o recursos econòmics de les persones o entitats afectades indegudament per la decisió de bloqueig després de verificar que la persona o l'entitat no és la designada a la llista;
- d) la retirada de qualsevol altra mesura restrictiva adoptada prèviament.

3. La publicació a la pàgina web de la UIF consisteix en la resolució en què s'adopten les mesures esmentades en els punts anteriors i la llista rebuda del Consell de Seguretat de les Nacions Unides o un dels seus comitès i/o la llista de les persones o entitats sobre les quals la Comissió Permanent hagi adoptat qualsevol mesura.

4. Sense perjudici de la publicació a la pàgina web de la UIF, la Comissió Permanent comunica a les entitats operatives del sistema financer i als notaris, per mitjà de correu electrònic o de qualsevol altre mitjà que permeti la prova de la recepció, les designacions de persones o entitats a les llistes, i dóna de manera clara les instruccions i les mesures concretes que els subjectes obligats han d'adoptar. Aquesta comunicació és subsidiària de la informació inscrita a la pàgina web de la UIF que han de consultar tots els subjectes obligats.

## **Esmena 11**

## **De modificació**

*Grup Parlamentari Mixt (11)*

Es proposa modificar el títol i els punts 1 i 4 de l'article 70, amb la qual cosa quedarien redactats de la manera següent:

“Article 70. *Publicació de la llista i de les mesures restrictives adoptades*

1. **La llista** de les persones o entitats afectades, així com les mesures restrictives adoptades per la Comissió Permanent, es publiquen a la pàgina web de la UIF per a coneixement general.”

“4. Sense perjudici de la publicació a la pàgina web de la UIF, la Comissió Permanent comunica a les entitats operatives del sistema financer, **a les companyies d'assegurances autoritzades a operar en el ram vida, a les institucions de gir postal** i als notaris, per mitjà de correu electrònic o de qualsevol altre mitjà que permeti la prova de la recepció, **la inclusió** de persones o entitats **a la llista**, i dóna de manera clara les instruccions i les mesures concretes que els subjectes obligats han d'adoptar. Aquesta comunicació és subsidiària de la informació inscrita a la pàgina web de la UIF que han de consultar tots els subjectes obligats.”

(La negreta és només a efectes de facilitar la visualització de la modificació)

### **Motivació**

Pel que fa als canvis, que s'especifiquen tot seguit, de la paraula *designació* i als canvis del plural al singular de la paraula llistes, en els casos que correspon, per l'expressat en les motivacions de les esmenes quarta i setena. Quant a la inclusió el en punt 4 de la referència a **les companyies d'assegurances autoritzades a operar en el ram vida, a les institucions de gir postal** perquè sembla positiu ampliar també a les companyies d'assegurances i a les de gir postal la comunicació directa, amb la qual cosa, si més no, serien, a més dels notaris, objectes de comunicació directa tots els subjectes obligats financers<sup>1</sup> i repercutiria favorablement en l'objectiu general de millorar la immediatesa de la comunicació.

<sup>1</sup> Segons la Llei 28/2008 de l'11 de desembre, els subjectes obligats financers són els components operatius del sistema financer, les companyies d'assegurances autoritzades a operar en el ram vida, i les institucions de gir postal. Els subjectes obligats no financers són les persones físiques o jurídiques que en l'exercici de la seva professió o activitat empresarial, realitzen, controlen o aconsellen operacions de moviments de diners o valors que podrien ser susceptibles d'utilitzar-se per al blanqueig o



finançament del terrorisme, i, en particular: a) professionals comptables externs, assessors fiscals, auditors, economistes i gestors; b) notaris, advocats i membres d'altres professions jurídiques independents quan participin en l'assistència de la planificació o execució d'operacions per als seus clients dins el marc de la compra i venda de béns immobles o empreses.

Vegem-ho:

Article 70. ~~Publicació de les llistes~~ **la llista** i de les mesures restrictives adoptades

1. ~~Les llistes~~ **La llista** de les persones o entitats afectades, així com les mesures restrictives adoptades per la Comissió Permanent, es publiquen a la pàgina web de la UIF per a coneixement general.

4. Sense perjudici de la publicació a la pàgina web de la UIF, la Comissió Permanent comunica a les entitats operatives del sistema financer, **a les companyies d'assegurances autoritzades a operar en el ram vida, a les institucions de gir postal** i als notaris, per mitjà de correu electrònic o de qualsevol altre mitjà que permeti la prova de la recepció, ~~les designacions~~ les inclusions de persones o entitats a ~~les llistes~~, **la llista** i dóna de manera clara les instruccions i les mesures concretes que els subjectes obligats han d'adoptar. Aquesta comunicació és subsidiària de la informació inscrita a la pàgina web de la UIF que han de consultar tots els subjectes obligats.

Article 71. *Contingut i efectes de les mesures restrictives*

1. El bloqueig comporta la prohibició, mentre duri, de transferir, convertir, utilitzar, cedir o desplaçar els fons i els recursos econòmics que la persona o l'entitat posseeix o controla, directament o indirectament, en el moment del bloqueig.

Els fons i recursos econòmics segueixen essent administrats:

a) per l'entitat financera o qualsevol altre dispositiu designat a aquest efecte per la persona o l'entitat que els posseïa o controlava, directament o indirectament, abans que s'acordés el bloqueig;

b) per una nova institució o dispositiu designat per la persona o l'entitat que els posseïa o controlava, directament o indirectament, sota autorització de la Comissió Permanent.

Es consideren mesures d'administració les necessàries per fer front a les despeses d'impostos, taxes, primes obligatòries d'assegurances i càrrecs bancaris pel manteniment dels comptes, qualsevol despesa necessària per al manteniment i la bona administració dels béns bloquejats, així com

qualsevol altra despesa extraordinària que ho justifiqui.

2. Llevat el que es disposa a l'article 74, és prohibit posar a disposició de les persones incloses a les llistes els fons o recursos econòmics, o els beneficis que produeixin.

3. Les mesures restrictives s'han de dur a terme de manera immediata a partir que es publiquen a la pàgina web de la UIF.

4. Les mesures restrictives són subsidiàries i no poden perjudicar els efectes de qualsevol altre bloqueig o comís acordat en el marc d'un procediment que afecti els mateixos fons i recursos econòmics.

5. Sense perjudici dels drets que corresponguin als tercers de bona fe, les actuacions que contravinguin les mesures restrictives degudament publicades a la pàgina web de la UIF es consideren nul·les i sense efectes.

6. En matèria de prevenció i desorganització del finançament de la proliferació d'armes de destrucció massiva, es permet l'ingrés als comptes bloquejats dels interessos o altres rendes degudes sobre aquests comptes o pagaments deguts per raó de contractes, acords o obligacions establerts abans del bloqueig sense perjudici que aquests quedin bloquejats. Altrament, les mesures de bloqueig no impedeixen que la persona o l'entitat concernida pugui efectuar qualsevol pagament derivat d'una obligació o un contracte conclòs abans de la inclusió a la llista sempre que:

a) hi hagi la seguretat que l'obligació i el contracte no tenen relació amb cap article, matèria, equipament, bé, tecnologia, assistència, formació, ajut financer, inversió serveis de corretatge, i altres serveis prohibits a la resolució del Consell de Seguretat pertinent;

b) hi hagi la seguretat que el pagament no serà rebut directament o indirectament per una persona o entitat inclosa a les llistes.

#### **Esmena 12**

#### **De modificació**

*Grup Parlamentari Mixt (12)*

Es proposa modificar el títol del punt 2 i els apartats a) i b) del punt 6 de l'article 71, amb la qual cosa quedarien redactats de la manera següent:

"Article 71. *Contingut i efectes de les mesures restrictives*"

"2. Llevat el que es disposa a l'article 74, és prohibit posar a disposició de les persones incloses a **la llista** els fons o recursos econòmics, o els beneficis que produeixin."

“a) hi hagi la seguretat que l’obligació i el contracte no tenen relació amb cap article, matèria, equipament, bé, tecnologia, assistència, formació, ajut financer, **inversió**, serveis de corretatge, i altres serveis prohibits a la resolució del Consell de Seguretat pertinent.

b) hi hagi la seguretat que el pagament no serà rebut directament o indirectament per una persona o entitat inclosa **a la llista.**”

(La negreta és només a efectes de facilitar la visualització de la modificació)

### Motivació

Pel que fa als canvis, que es reflecteixen tot seguit, del plural al singular de la paraula *l·listes*, en els casos que correspon, per l’expressat en la motivació de l’esmena setena; i pel que afecta la paraula *inversió* perquè mancava una coma darrera la mateixa.

Vegem-ho:

2. Llevat el que es disposa a l’article 74, és prohibit posar a disposició de les persones incloses ~~a les l·listes~~ **a la llista** els fons o recursos econòmics, o els beneficis que produeixin.

a) hi hagi la seguretat que l’obligació i el contracte no tenen relació amb cap article, matèria, equipament, bé, tecnologia, assistència, formació, ajut financer, ~~inversió~~ **inversió**, serveis de corretatge, i altres serveis prohibits a la resolució del Consell de Seguretat pertinent;

b) hi hagi la seguretat que el pagament no serà rebut directament o indirectament per una persona o entitat inclosa ~~a les l·listes~~ **a la llista.**

### Article 72. Obligacions d’informació

1. Els serveis de l’Administració que gestionin registres públics amb dades o informació relativa a les persones o entitats incloses a les l·listes n’han d’informar de manera immediata la UIF, que en dóna compte a la Comissió Permanent.

2. Els subjectes obligats que tinguin relació o coneixement dels fons o recursos econòmics afectats per una mesura restrictiva, han d’informar de manera fefaent la UIF de les mesures adoptades en compliment d’aquesta Llei, així com de qualsevol operació que la persona o l’entitat designada pretengués realitzar.

La comunicació s’ha d’efectuar no més tard dels cinc dies següents a la publicació de la resolució de la Comissió Permanent adoptant les mesures o des de la data en què els fons o recursos econòmics hagin arribat a la possessió del comunicant, si aquesta data és posterior.

3. La comunicació que efectuïn els serveis de l’Administració i els subjectes obligats ha de contenir informació sobre les parts involucrades, el muntant i la natura dels fons o recursos econòmics, les transaccions, les relacions de negoci, i qualsevol altra informació relativa a les persones i entitats incloses a les l·listes.

4. La Comissió Permanent, quan hagi rebut informació de l’efectivitat del bloqueig o qualsevol altra mesura restrictiva, ha de:

a) ratificar el bloqueig o qualsevol altra mesura restrictiva mitjançant comunicació expressa al detentor dels fons o recursos econòmics. La manca de comunicació al detentor dels fons en el termini de 15 dies, a comptar de la recepció de la informació tramesa per aquest darrer, comporta la ratificació de la mesura.

Una vegada la Comissió Permanent ha adoptat l’acord pertinent, aquesta comunicació es fa arribar al detentor dels fons o recursos econòmics per mitjà de la UIF.

b) comunicar a les persones afectades directament, si es coneix el seu domicili, o mitjançant la publicació d’un edicte al *Butlletí Oficial del Principat d’Andorra*:

- l’existència del bloqueig o la mesura restrictiva

- les raons que l’han motivat

- el seu contingut

- les accions i els recursos al seu abast per obtenir l’aixecament total o parcial del bloqueig o de la mesura restrictiva i la retirada de la designació a les l·listes.

Una vegada la Comissió Permanent ha adoptat l’acord pertinent, aquesta comunicació es fa arribar a la persona afectada.

5. El dipositari dels fons o recursos econòmics bloquejats ha d’informar com més aviat millor la UIF de qualsevol incidència que es produeixi respecte dels mateixos fons o recursos i, en general, de la seva situació i el seu estat amb una freqüència semestral.

6. En tot cas, la Comissió Permanent, la UIF i els subjectes obligats no són responsables dels danys causats per l’aplicació de les mesures restrictives i les restants disposicions previstes en aquest capítol.

### Esmena 13

### De modificació

#### *Grup Parlamentari Mixt (13)*

Es proposa modificar els punts 1 i 3 i l’apartat b) del punt 4 de l’article 72, amb la qual cosa quedarien redactats de la manera següent:

“1. Els serveis de l’Administració que gestionin registres públics amb dades o informació relativa a les persones o entitats incloses a **la llista** n’han

d'informar de manera immediata la UIF, que en dóna compte a la Comissió Permanent.”

“3. La comunicació que efectuïn els serveis de l'Administració i els subjectes obligats ha de contenir informació sobre les parts involucrades, el muntant i la natura dels fons o recursos econòmics, les transaccions, les relacions de negoci, i qualsevol altra informació relativa a les persones i entitats incloses a **la llista**.”

“b) comunicar a les persones afectades directament, si es coneix el seu domicili, o mitjançant la publicació d'un edicte al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*:

- l'existència del bloqueig o la mesura restrictiva
- les raons que l'han motivat
- el seu contingut
- les accions i els recursos al seu abast per obtenir l'aixecament total o parcial del bloqueig o de la mesura restrictiva i la retirada de la **inclusió a la llista**.

Una vegada la Comissió Permanent ha adoptat l'acord pertinent, aquesta comunicació es fa arribar a la persona afectada.”

(La negreta és només a efectes de facilitar la visualització de la modificació)

#### Motivació

Pel que fa als canvis, que es reflecteixen tot seguit, del plural al singular de la paraula *l·listes*, en els casos que correspon, per l'expressat en la motivació a l'esmena setena i quant al canvi de la paraula *designació* per l'expressat en la motivació de l'esmena quarta.

Vegem-ho:

1. Els serveis de l'Administració que gestionin registres públics amb dades o informació relativa a les persones o entitats incloses ~~a les l·listes~~ **a la llista** n'han d'informar de manera immediata la UIF, que en dóna compte a la Comissió Permanent.

3. La comunicació que efectuïn els serveis de l'Administració i els subjectes obligats ha de contenir informació sobre les parts involucrades, el muntant i la natura dels fons o recursos econòmics, les transaccions, les relacions de negoci, i qualsevol altra informació relativa a les persones i entitats incloses ~~a les l·listes~~ **a la llista**.

b) comunicar a les persones afectades directament, si es coneix el seu domicili, o mitjançant la publicació d'un edicte al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*:

- l'existència del bloqueig o la mesura restrictiva
- les raons que l'han motivat

- el seu contingut

- les accions i els recursos al seu abast per obtenir l'aixecament total o parcial del bloqueig o de la mesura restrictiva i la retirada de la ~~designació a les l·listes~~ **inclusió a la llista**.

Una vegada la Comissió Permanent ha adoptat l'acord pertinent, aquesta comunicació es fa arribar a la persona afectada.

#### Article 73. *Exclusió de les l·listes*

1. La Comissió Permanent ha d'avaluar i resoldre de manera motivada sobre les peticions d'exclusió de les l·listes formulades per les parts concernides en el termini de quinze dies.

2. En cas que s'aprovi l'exclusió de les l·listes d'una persona o entitat, la Comissió Permanent procedeix a realitzar les accions oportunes per comunicar l'exclusió als serveis de l'administració i als subjectes obligats i per alliberar els fons i recursos econòmics que es trobin afectats per les mesures per mitjà de la UIF.

Quan la inscripció a les l·listes deriva del compliment d'una resolució del Consell de Seguretat de les Nacions Unides o un dels seus comitès, la Comissió Permanent es declara incompetent per conèixer de l'afer i s'informa la part interessada dels recursos al seu abast per obtenir l'exclusió de les l·listes davant del Comitè concernit, en especial:

- a) de la possibilitat de fer-ho directament d'acord amb els procediments establerts dels quals s'informa l'interessat, o
- b) de la possibilitat de fer-ho per mitjà de la Comissió Permanent que s'adreça al Consell de Seguretat de les Nacions Unides o un dels seus comitès, i comunica la petició d'exclusió de la llista.

3. Les resolucions de la Comissió Permanent tenen naturalesa administrativa i poder ser recorregudes en alçada davant del Govern. Transcorregut el termini de 15 dies a què fa referència l'apartat 1 d'aquest article, la petició d'exclusió s'ha d'entendre desestimada i dóna dret a l'interessat a formular recurs.

#### Esmena 14

#### De modificació

##### Grup Parlamentari Mixt (14)

Es proposa modificar el títol i els punts 1 i 2 de l'article 73, amb la qual cosa quedarien redactats de la manera següent:

“Article 73. *Exclusió de la llista*

1. La Comissió Permanent ha d'avaluar i resoldre de manera motivada sobre les peticions d'exclusió **de la llista** formulades per les parts concernides en el termini de quinze dies.

2. En cas que s'aprovi l'exclusió de **la llista** d'una persona o entitat, la Comissió Permanent procedeix a realitzar les accions oportunes per comunicar l'exclusió als serveis de l'administració i als subjectes obligats i per alliberar els fons i recursos econòmics que es trobin afectats per les mesures per mitjà de la UIF.

Quan la inscripció a **la llista** deriva del compliment d'una resolució del Consell de Seguretat de les Nacions Unides o un dels seus comitès, la Comissió Permanent es declara incompetent per conèixer de l'afer i s'informa la part interessada dels recursos al seu abast per obtenir l'exclusió de **la llista** davant del Comitè concernit, en especial:"

(La negreta és només a efectes de facilitar la visualització de la modificació)

#### Motivació

Pel que fa als canvis que es reflecteixen tot seguit, per l'expressat en la motivació a l'esmena setena.

Vegem-ho:

#### Article 73. ~~Exclusió de les llistes~~ **la llista**

1. La Comissió Permanent ha d'avaluar i resoldre de manera motivada sobre les peticions d'exclusió de ~~les llistes~~ **la llista** formulades per les parts concernides en el termini de quinze dies.

2. En cas que s'aprovi l'exclusió de les llistes d'una persona o entitat, la Comissió Permanent procedeix a realitzar les accions oportunes per comunicar l'exclusió als serveis de l'administració i als subjectes obligats i per alliberar els fons i recursos econòmics que es trobin afectats per les mesures per mitjà de la UIF.

Quan la inscripció a ~~les llistes~~ **a la llista** deriva del compliment d'una resolució del Consell de Seguretat de les Nacions Unides o un dels seus comitès, la Comissió Permanent es declara incompetent per conèixer de l'afer i s'informa la part interessada dels recursos al seu abast per obtenir l'exclusió de ~~les llistes~~ **la llista** davant del Comitè concernit, en especial:

#### Esmena 15

#### De modificació

##### Grup Parlamentari Mixt (15)

Es proposa modificar el punt 3 de l'article 73 afegint al final del mateix l'expressió *davant la jurisdicció administrativa*, amb el que text quedaria, amb la qual cosa quedaria redactat així:

"3. Les resolucions de la Comissió Permanent tenen naturalesa administrativa i poder ser recorregudes en alçada davant del Govern. Transcorregut el termini de 15 dies a què fa

referència l'apartat 1 d'aquest article, la petició d'exclusió s'ha d'entendre desestimada i dóna dret a l'interessat a formular recurs **davant la jurisdicció administrativa.**"

(La negreta és només a efectes de facilitar la visualització de la modificació)

#### Motivació

Atès que en el mateix punt ja es preveu un recurs d'alçada davant el mateix Govern, sembla oportú precisar davant quina instància es pot exercir el dret al recurs esmentat al final del paràgraf.

#### Article 74. Aixecament i modificació de les mesures restrictives

1. La Comissió Permanent ha d'avaluar i resoldre de manera motivada en el termini de quinze dies:

a) sobre les peticions formulades per les parts concernides d'aixecament o modificació de les mesures adoptades;

b) sobre les peticions dels tercers de bona fe que es puguin veure afectats per les mesures adoptades, ja sigui perquè es produeix una identitat o similitud de noms amb els de les persones o entitats concernides o per qualsevol altra causa que justifiqui l'aixecament o la modificació de les mesures.

2. En cas que s'aprovi l'aixecament total o parcial o la modificació de les mesures adoptades, la Comissió Permanent procedeix a realitzar les accions oportunes per alliberar els fons i recursos econòmics, i efectua les comunicacions als serveis de l'Administració i als subjectes obligats per mitjà de la UIF.

3. La Comissió Permanent pot autoritzar, a instància de part, que els fons i recursos econòmics bloquejats puguin ser utilitzats, totalment o en part, per les persones o entitats llistades o per familiars propers, per satisfer necessitats bàsiques de supervivència, incloses les despeses d'alimentació, medicació, habitatge, sanitat i assistència legal. La mateixa Comissió Permanent podrà autoritzar que els fons i recursos econòmics bloquejats puguin ser utilitzats per pagar les despeses d'impostos, taxes, primes obligatòries d'assegurances i càrrecs bancaris pel manteniment dels comptes, qualsevol despesa necessària per al manteniment i la bona administració dels béns bloquejats, així com qualsevol altra despesa extraordinària que ho justifiqui.

4. Quan les mesures adoptades deriven del compliment d'una resolució del Consell de Seguretat de les Nacions Unides o un dels seus comitès, la Comissió Permanent no pot aixecar o modificar les mesures adoptades sense haver procedit a les comunicacions i els tràmits corresponents que amb

caràcter previ esdevenen necessaris d'acord amb les resolucions aplicables.

5. Les resolucions de la Comissió Permanent tenen naturalesa administrativa i poden ser recorregudes en alçada davant del Govern. Transcorregut el termini de 15 dies a què fa referència l'apartat 1 d'aquest article, la petició corresponent s'ha d'entendre desestimada i dóna dret a l'interessat a formular recurs.

*Secció segona. Comissió Permanent per a la prevenció i la lluita contra el terrorisme, el seu finançament i la proliferació d'armes de destrucció massiva i el seu finançament*

#### Article 75. *Naturalesa*

La Comissió Permanent per a la prevenció i la lluita contra el terrorisme i el seu finançament i la proliferació d'armes de destrucció massiva i el seu finançament és un òrgan del Govern d'Andorra que exerceix les funcions atribuïdes en aquesta secció.

#### Article 76. *Composició*

La Comissió Permanent es compon de sis membres: dos representants de la UIF i quatre dels ministeris encarregats de finances, justícia, interior i afers exteriors, a raó d'un membre per departament.

Sempre que es consideri necessari, es pot demanar l'assistència a la Comissió Permanent de representants addicionals d'altres departaments.

#### **Esmena 16**

#### **De modificació**

*Grup Parlamentari Mixt (16)*

Es proposa la modificació del primer paràgraf de l'article 76, amb la inclusió d'un representant de l'INAF en la Comissió Permanent, amb el que quedaria redactat així:

“Article 76. *Composició*

La Comissió Permanent es compon de **set** membres: dos representants de la UIF, **un de l'INAF** i quatre dels ministeris encarregats de finances, justícia, interior i afers exteriors, a raó d'un membre per departament.”

(La negreta és només a efectes de facilitar la visualització de la modificació)

#### **Motivació**

El canvi proposat, que es reflecteix a sota, té la seva raó de ser en que l'eix central del projecte de llei té a veure amb qüestions de finançament d'activitats terroristes o d'armes i que, en conseqüència, el paper i la implicació del sector financer esdevenen clau. En aquest sentit, l'INAF és l'interlocutor “natural” amb els bancs i ja té un protocol d'intercanvi d'informació establert amb els bancs del país, cosa que pot ajudar a fer més

fluïda la comunicació en relació amb els aspectes que contempla el Projecte de Llei.

Adicionalment el Quart Informe d'Avaluació Mútua del Principat d'Andorra realitzat per Moneyval, publicat l'any 2012, va assenyalar com a un dels punts febles del sistema andorrà de lluita contra el blanqueig de capitals i finançament del terrorisme la manca de coordinació entre els diferents organismes nacionals amb responsabilitat en aquesta matèria, fent menció concreta a l'insuficient nivell de cooperació i coordinació entre la UIF i l'INAF. Malgrat que la signatura d'un protocol de cooperació entre l'INAF i la UIF el novembre del 2012 per a un millor control i supervisió del sistema financer va significar avanços en la coordinació d'ambdós organismes, no hi ha dubte que la inclusió de manera explícita d'un membre de l'INAF en la Comissió Permanent representaria una notable millora en la comunicació entre organismes i repercutiria favorablement en el funcionament del sistema andorrà de lluita contra el blanqueig de capitals i finançament del terrorisme.

Vegem-ho:

La Comissió Permanent es compon de ~~sis~~ **set** membres: dos representants de la UIF, **un de l'INAF** i quatre dels ministeris encarregats de finances, justícia, interior i afers exteriors, a raó d'un membre per departament.

#### **Esmena 17**

#### **De modificació**

*Grup Parlamentari Mixt (17)*

Es proposa la modificació del segon paràgraf de l'article 76, que quedaria redactat així:

“Sempre que es consideri necessari, es pot demanar l'assistència a la Comissió Permanent de representants **addicionals tant dels departaments membres de la Comissió com** d'altres departaments.”

(La negreta és només a efectes de facilitar la visualització de la modificació)

#### **Motivació**

El canvi proposat, que es reflecteix tot seguit, es basa en la consideració que de la mateixa manera que sembla assenyat que en relació amb alguna qüestió específica a tractar en la Comissió hi puguin participar puntualment persones de departament diferents als que ja formen part de la Comissió, també ho sembla que ho puguin fer puntualment persones dels departaments que ja són membres nats, per aportar coneixements més específics dels que podria aportar el representant

habitual en relació a la qüestió específica a tractar.

Vegem-ho:

Sempre que es consideri necessari, es pot demanar l'assistència a la Comissió Permanent de representants addicionals **tant dels departaments membres de la Comissió com** d'altres departaments.

Article 77. *Nomenament i durada dels membres de la Comissió Permanent*

1. Els representants dels organismes que integren la Comissió Permanent són nomenats, respectivament, pel màxim responsable de la UIF i pels ministres corresponents.

Entre els representants de la UIF figura, en tot cas, el màxim responsable d'aquest organisme.

2. Cada organisme assigna dos membres per cadascun dels departaments esmentats a l'article anterior a la Comissió Permanent, un de titular i un de suplent, a excepció de la UIF, que hi assigna dos titulars i un suplent.

3. El nomenament és vàlid fins que es nomeni un nou membre.

#### **Esmena 18** **De modificació**

*Grup Parlamentari Mixt (18)*

Es proposa la modificació del punt 1 de l'article 77, que quedaria redactat així:

"1. Els representants dels organismes que integren la Comissió Permanent són nomenats, respectivament, pel màxim responsable de la UIF, **pel màxim responsable de l'INAF** i pels ministres corresponents."

(La negreta és només a efectes de facilitar la visualització de la modificació)

#### **Motivació**

Per coherència amb la proposta presentada en l'esmena dissetena

Article 78. *Objecte i funcions*

1. La Comissió Permanent té per objecte la coordinació dels diversos ministeris en matèria de prevenció, lluita i supressió del terrorisme i el seu finançament i en la prevenció i la desorganització de la proliferació d'armes de destrucció massiva i el seu finançament.

2. Endemés de les funcions especificades en els articles anteriors, la Comissió Permanent desenvolupa les funcions següents:

a) Recollir o sol·licitar de qualsevol administració o subjecte obligat, directament o per mitjà de la UIF o del Servei de Policia, tota informació pertinent per

identificar sobre la base d'indicis raonables les persones que reuneixen els criteris de designació de les resolucions del Consell de Seguretat competents de les Nacions Unides i per identificar les persones i entitats sobre les quals hi hagi una base raonable per sospitar o creure que són terroristes, que financen el terrorisme o que pertanyen a organitzacions dedicades a aquestes finalitats.

b) Confeccionar i modificar la llista de persones vinculades amb les activitats descrites i adoptar les mesures restrictives corresponents d'acord amb el que estableix aquesta Llei.

#### **Esmena 19** **De modificació**

*Grup Parlamentari Mixt (19)*

Es proposa la modificació de l'apartat a) del punt 2 de l'article 78 que quedaria redactat així:

"a) Recollir o sol·licitar de qualsevol administració o subjecte obligat, directament o per mitjà de la UIF o del Servei de Policia, tota informació pertinent per identificar sobre la base d'indicis raonables les persones que reuneixen els criteris **d'inclusió a les llistes** de les resolucions del Consell de Seguretat competents de les Nacions Unides i per identificar les persones i entitats sobre les quals hi hagi una base raonable per sospitar o creure que són terroristes, que financen el terrorisme o que pertanyen a organitzacions dedicades a aquestes finalitats."

(La negreta és només a efectes de facilitar la visualització de la modificació)

#### **Motivació**

L'expressada en relació a l'esmena quarta

Vegem-ho:

a) Recollir o sol·licitar de qualsevol administració o subjecte obligat, directament o per mitjà de la UIF o del Servei de Policia, tota informació pertinent per identificar sobre la base d'indicis raonables les persones que reuneixen els criteris ~~de designació~~ **d'inclusió a les llistes** de les resolucions del Consell de Seguretat competents de les Nacions Unides i per identificar les persones i entitats sobre les quals hi hagi una base raonable per sospitar o creure que són terroristes, que financen el terrorisme o que pertanyen a organitzacions dedicades a aquestes finalitats.

Article 79. *Funcionament*

1. La Comissió Permanent és presidida pel màxim responsable de la UIF, el qual convoca oportunament les reunions, fixa l'ordre del dia i estén l'acta corresponent.

2. La Comissió Permanent es reuneix com a mínim un cop cada tres mesos. A més, es poden convocar

reunions extraordinàries sempre que sigui necessari a criteri de la presidència o a petició d'un o diversos membres de la Comissió Permanent, en especial, quan es produeixi una demanda d'un Estat d'inclusió d'una persona o entitat a les llistes.

3. Per formalitzar la petició de convocar una reunió extraordinària s'ha de comunicar per escrit a la presidència amb la proposta de l'ordre del dia. Un cop rebuda la petició, la presidència convoca la reunió oportunament.

4. Les decisions són adoptades per majoria simple dels membres de la Comissió Permanent. En cas d'empat, decideix el president amb vot de qualitat.”

### **Article 2. Modificació de l'article 58**

Es modifica l'article 58 de la Llei de cooperació penal internacional i de lluita contra el blanqueig de diners o valors producte de la delinqüència internacional i contra el finançament del terrorisme, del 29 de desembre del 2000, que queda redactat com segueix:

“Article 58

Les infraccions es classifiquen en molt greus, greus i lleus, com segueix:

1. Són infraccions molt greus:

- a) L'omissió de l'obligació de declarar per part dels subjectes obligats.
- b) La infracció de la prohibició establerta en l'article 48.
- c) La negativa, l'excusa i la resistència a facilitar informació a la UIF prevista en l'apartat b de l'article 49, excepte en els casos previstos al darrer paràgraf de l'article 45.
- d) L'incompliment dolós de les obligacions d'informació i d'adopció de les mesures restrictives a què es refereixen els articles 69 i 72 d'aquesta Llei.
- e) La reiteració d'una infracció greu en el mateix any.

2. Són infraccions greus:

- a) No assegurar-se de la identitat dels clients en els termes previstos en l'article 49 o no haver exigit els documents requerits en l'article 51.
- b) La verificació insuficient del veritable drethavent de l'operació que s'ha d'executar segons l'article 49 bis.
- c) La falta de conservació dels documents durant el temps fixat per l'article 51.
- d) No tenir procediments interns adequats i suficients de control i comunicació interna, a fi de prevenir i impedir operacions de blanqueig o de finançament del terrorisme, i no efectuar l'auditoria específica prevista en l'article 52.
- e) L'incompliment per negligència de les obligacions d'informació i d'adopció de les mesures restrictives a què es refereixen els articles 69 i 72 d'aquesta Llei.

f) La reiteració d'una infracció lleu en el mateix any.

3. Són infraccions lleus:

- a) La no-comunicació a la UIF de les persones habilitades previstes en l'article 52.
- b) Qualsevol infracció de les normes d'aquesta Llei no previstes en els apartats anteriors.”

### **Esmena 20**

### **De modificació**

*Grup Parlamentari Mixt (20)*

Es proposa modificar els apartats d) del punt 1 i e) del punt 2 de l'article 58, que quedarien de la manera següent:

“d) L'incompliment dolós de les obligacions d'informació i d'adopció de les mesures restrictives a què es refereixen els articles 69 i 72 d'aquesta Llei.”

“e) L'incompliment per negligència de les obligacions d'informació i d'adopció de les mesures restrictives a què es refereixen els articles 69 i 72 d'aquesta Llei.”

(La negreta és només a efectes de facilitar la visualització de la modificació)

### **Motivació**

Correcció formal, atès que en el text original apareixia la paraula article en singular quan ho havia de fer en plural.

### **Article 3. Modificació de l'article 59**

Es modifica l'article 59 de la Llei de cooperació penal internacional i de lluita contra el blanqueig de diners o valors producte de la delinqüència internacional i contra el finançament del terrorisme, del 29 de desembre del 2000, que queda redactat com segueix:

“Article 59

Les infraccions lleus són sancionades amb amonestació escrita i multa de sis-cents a sis mil euros; les infraccions greus, amb la prohibició d'efectuar determinats tipus d'operacions financeres o comercials i/o amb la suspensió temporal de dirigents de l'entitat o el professional de què es tracti, d'un a sis mesos, i/o multa de sis mil un a seixanta mil euros, i les infraccions molt greus, amb la prohibició d'efectuar determinats tipus d'operacions financeres o comercials, i/o amb la suspensió temporal de dirigents de l'entitat o el professional de què es tracti, fins a tres anys o amb suspensió definitiva de dirigents de l'entitat o el professional de què es tracti i/o multa de seixanta mil un a sis-cents mil euros.

Per graduar les sancions dins dels límits establerts, cal atènyer-se a la gravetat del cas, la falta de vigilància, les carències o insuficiències dels

mecanismes de previsió i la intencionalitat o el grau de negligència en què s'hagi incorregut.”

#### **Esmena 21**

#### **D'addició**

*Grup Parlamentari Mixt (21)*

Es proposa la introducció d'una disposició addicional, amb el redactat següent:

“La Comissió Permanent per a la prevenció i la lluita contra el terrorisme i el seu finançament, i contra la proliferació d'armes de destrucció massiva i el seu finançament, que és l'òrgan del Govern d'Andorra encarregat d'aplicar el règim substantiu establert en la secció segona del capítol sisè d'aquesta Llei, assumirà les funcions de l'anterior Comissió Permanent de Prevenció del Blanqueig i el Finançament del Terrorisme, creada pel Decret 13/02/2008, de creació i funcionament de la Comissió Permanent de Prevenció del Blanqueig i el Finançament del Terrorisme, la qual es dissoldrà.”

#### **Motivació**

Per la coincidència d'algunes de les finalitats de la nova Comissió Permanent creada per aquesta Llei amb les de la creada pel Decret 13/02/2008 i per evitar duplicitats i costos innecessaris.

#### **Disposició final primera**

S'encomana el Govern perquè, en el termini màxim de sis mesos a partir de la data d'entrada en vigor d'aquesta Llei, aprovi i/o modifiqui les disposicions reglamentàries oportunes per executar-la i desenvolupar-la.

#### **Disposició final segona**

Aquesta Llei entra en vigor l'endemà de ser publicada al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

Sílvia Riva González

### **Informe de la Comissió legislativa d'Interior relatiu al Projecte de Llei de cooperació penal internacional i de lluita contra el blanqueig de diners o valors producte de la delinqüència internacional i contra el finançament del terrorisme, del 29 de desembre del 2000**

La Comissió Legislativa d'Interior ha examinat, en el decurs de les reunions celebrades els dies 5 i 11 de febrer, l'informe del ponent relatiu al Projecte de Llei de modificació de la Llei de cooperació penal internacional i de lluita contra el blanqueig de diners

o valors producte de la delinqüència internacional i contra el finançament del terrorisme, del 29 de desembre del 2000, d'acord amb els articles 98 i 99 del Reglament del Consell General, del qual se'n desprèn el següent:

#### Esmenes aprovades per unanimitat:

**Esmena 1** (Grup Parlamentari Mixt) de modificació al títol de l'article 1.

**Esmena 3** (Grup Parlamentari Mixt) de modificació a l'article 1 - article 68.

**Esmena 4** (Grup Parlamentari Mixt) de modificació a l'article 1 - article 68.

**Esmena 5** (Grup Parlamentari Mixt) de modificació a l'article 1 - article 68.

**Esmena 7** (Grup Parlamentari Mixt) de modificació a l'article 1 - article 68.

**Esmena 8** (Grup Parlamentari Mixt) de modificació a l'article 1 - article 68.

**Esmena 9** (Grup Parlamentari Mixt) de modificació a l'article 1 - article 69.

**Esmena 10** (Grup Parlamentari Mixt) de modificació a l'article 1 - article 69.

**Esmena 11** (Grup Parlamentari Mixt) de modificació a l'article 1 - article 70.

**Esmena 13** (Grup Parlamentari Mixt) de modificació a l'article 1 - article 72.

**Esmena 14** (Grup Parlamentari Mixt) de modificació a l'article 1 - article 73.

**Esmena 17** (Grup Parlamentari Mixt) de modificació a l'article 1 - article 76.

**Esmena 19** (Grup Parlamentari Mixt) de modificació a l'article 1 - article 78.

**Esmena 20** (Grup Parlamentari Mixt) de modificació a l'article 2 - article 58.

#### Esmenes no aprovades:

**Esmena 16** (Grup Parlamentari Mixt) de modificació a l'article 1 - article 76.

**Esmena 18** (Grup Parlamentari Mixt) de modificació a l'article 1 - article 77.

**Esmena 21** (Grup Parlamentari Mixt) d'addició d'una disposició addicional.

#### Esmenes retirades per transacció i aprovades per unanimitat:

**Esmena 2** (Grup Parlamentari Mixt) de modificació a l'article 1 - article 67.

**Esmena 6** (Grup Parlamentari Mixt) de supressió a l'article 1 - article 68.



**Esmena 12** (Grup Parlamentari Mixt) de modificació a l'article 1 - article 71.

**Esmena 15** (Grup Parlamentari Mixt) de modificació a l'article 1 - article 73.

Nota de la comissió: els membres de la Comissió han acordat, per unanimitat, adequar els aspectes gràfics i de presentació del Projecte de Llei a l'Acord del Consell General sobre l'estructura, el contingut i la forma de les lleis, del 18 d'abril del 2002.

## **Projecte de llei de modificació de la Llei de cooperació penal internacional i de lluita contra el blanqueig de diners o valors producte de la delinqüència internacional i contra el finançament del terrorisme, del 29 de desembre del 2000**

### **Exposició de motius**

L'informe d'avaluació del Principat d'Andorra aprovat pel Moneyval en la seva sessió plenària del 8 de març del 2012 evidencia l'evolució i la intensificació permanent de les mesures de prevenció i repressió adoptades.

En aquest context, es fa palesa la necessitat d'adaptar la Llei de cooperació penal internacional i de lluita contra el blanqueig de diners o valors producte de la delinqüència internacional i contra el finançament del terrorisme, del 29 de desembre del 2000, als estàndards essencials fixats a les noves Recomanacions 6 i 7 del Grup d'Acció Financera (GAFI), aprovades el febrer del 2012, i establir així mesures i disposicions legals específiques de prevenció i lluita contra el finançament del terrorisme i contra la proliferació d'armes de destrucció massiva, harmonitzades amb l'entorn internacional, que siguin fàcilment identificables pels organismes revisors i adaptades a les particularitats de l'ordenament jurídic andorrà.

La Llei consta de tres articles mitjançant els quals, d'una banda, s'estableixen, en harmonia amb el context internacional, diverses mesures per a la prevenció, la lluita i la supressió del terrorisme i el seu finançament i per a la prevenció i la desorganització de la proliferació d'armes de destrucció massiva i el seu finançament i, d'altra banda, es realitzen determinats ajustaments tècnics del règim sancionador.

Amb aquesta reforma legislativa, urgent i necessària, Andorra reforça el seu compromís en la prevenció i repressió del finançament del terrorisme i de la proliferació d'armes de destrucció massiva,

mitjançant un procés d'adaptació constant de l'ordenament jurídic andorrà a l'evolució dels estàndards internacionals, d'acord amb els principis fonamentals que informen la política criminal del Principat d'Andorra.

### **Article 1. Creació del “Capítol sisè. Instruments per a la lluita contra el finançament del terrorisme i les armes de destrucció massiva”**

Es crea un nou capítol al títol II de la Llei de cooperació penal internacional i de lluita contra el blanqueig de diners o valors producte de la delinqüència internacional i contra el finançament del terrorisme, del 29 de desembre del 2000, relatiu a la lluita contra el finançament del terrorisme i la proliferació d'armes de destrucció massiva, que queda redactat com segueix:

*“Capítol sisè. Instruments per a la lluita contra el finançament del terrorisme i les armes de destrucció massiva*

#### *Article 67. Definició*

A l'efecte d'aquesta Llei s'entén per fons: els actius financers, els béns de tota natura, materials o immaterials, mobles o immobles, adquirits per qualsevol mitjà, lícit o il·lícit, i els documents, títols o instruments jurídics de qualsevol forma, fins i tot l'electrònica o digital, que certifiquen un dret de propietat o un interès sobre els mateixos, especialment però no exclusivament, els havers i crèdits bancaris, els xecs de viatge, els xecs bancaris, les ordres de pagament, les accions, els títols valors, les obligacions i les lletres de canvi i de crèdit.

*Secció primera. Mesures per a la prevenció, la lluita i la supressió del terrorisme i el seu finançament i per a la prevenció i la desorganització de la proliferació d'armes de destrucció massiva i el seu finançament*

#### *Article 68. Llista de persones i entitats*

1. En compliment dels acords internacionals adoptats pel Principat d'Andorra en matèria de terrorisme, finançament del terrorisme i en matèria de proliferació d'armes de destrucció massiva i el seu finançament, la Comissió Permanent per a la prevenció i la lluita contra el terrorisme i el seu finançament i la proliferació d'armes de destrucció massiva i el seu finançament (la naturalesa, composició, nomenament i durada dels seus membres, objecte i funcions i funcionament de la qual, es regulen, respectivament, en els articles 75, 76, 77, 78 i 79 de la secció segona del capítol sisè d'aquesta mateixa Llei) ha de confeccionar i publicar a la pàgina web de la UIF la llista de noms i circumstàncies de les persones i entitats que consideri que tenen vinculació amb les activitats

terroristes, el seu finançament o el finançament de la proliferació d'armes de destrucció massiva.

La Comissió Permanent obté, per mitjà de la UIF, tota la informació possible per identificar i determinar la identitat i les circumstàncies de les persones i entitats que, sobre la base de motius raonables, compleixen els criteris d'inclusió a la llista o sobre les quals hi ha motius raonables per sospitar o creure que compleixen aquests criteris.

La inclusió a la llista de les persones o entitats vinculades amb les activitats esmentades s'ha de fer amb una base raonable i mitjançant resolució expressa de la Comissió Permanent constatant que hi ha indicis raonables que són terroristes, que financen el terrorisme, que financen la proliferació d'armes de destrucció massiva, o que pertanyen a organitzacions dedicades a aquestes finalitats.

L'existència d'un procediment penal dirigit contra la persona o l'entitat no és requisit necessari per a la inclusió a la llista, tot i constituir-ne un indicatiu raonable.

2. En qualsevol cas, han de figurar a la llista els noms i les circumstàncies de les persones i entitats que figuren a les llistes emeses pel comitè competent de les Nacions Unides.

3. Si un estat ho demana, la Comissió Permanent pot acordar la inscripció d'una persona o entitat a la llista si considera que hi ha motius raonables o una base raonable que permeti sospitar que la persona o l'entitat la inscripció de la qual es demana és terrorista, que finança el terrorisme, que finança la proliferació d'armes de destrucció massiva o que pertany a organitzacions dedicades a aquestes finalitats.

4. La Comissió Permanent pot incloure i/o descartar persones o entitats de la llista, en mèrits de les informacions rebudes i tenint en compte els criteris i procediments establerts a les resolucions de les Nacions Unides quan escaigui.

5. La Comissió Permanent pot proposar als altres estats i als comitès competents de les Nacions Unides la inclusió en les respectives llistes de persones o entitats que compleixin els criteris específics d'inclusió a les llistes d'acord amb les resolucions del Consell de Seguretat de les Nacions Unides.

#### Article 69. *Mesures restrictives*

1. La Comissió Permanent ha d'acordar i publicar, sense dilacions, l'adopció de mesures restrictives seguint, quan escaigui, les resolucions del Consell de Seguretat de les Nacions Unides o d'un dels seus comitès.

2. Les mesures restrictives poden consistir en:

a) el bloqueig de tots els fons i recursos econòmics que siguin propietat o es trobin controlats directament o indirectament, de manera íntegra o conjuntament amb tercers, per les persones o les entitats a què fa referència l'apartat 3 següent, inclosos els fons que derivin o tinguin per origen els anteriors;

b) la prohibició de posar a disposició de les persones i entitats a què fa referència l'apartat 3 següent, de manera directa o indirecta, qualsevol fons, recursos econòmics, serveis financers o altres serveis connexos;

c) restriccions de l'activitat comercial, incloses les restriccions a la importació i l'exportació i l'embargament d'armes;

d) restriccions en l'activitat financera de qualsevol natura, inclòs l'assessorament, l'assistència i el proveïment de serveis;

e) qualsevol altra restricció, incloent l'assistència tècnica i la prohibició de vol, d'entrada o de trànsit.

f) les sancions diplomàtiques, la suspensió de la cooperació i el boicot de celebracions esportives, en el cas de països inclosos en les llistes emeses pel comitè competent de les Nacions Unides.

3. Les mesures restrictives s'apliquen a:

a) les persones i entitats incloses a la llista;

b) tota entitat posseïda o controlada directament o indirectament per tota persona o entitat inclosa a la llista;

c) tota persona o entitat que actua en nom o sota les instruccions de les persones o entitats incloses a la llista;

d) els països inclosos en les llistes emeses pel comitè competent de les Nacions Unides, pel que fa a les sancions diplomàtiques, la suspensió de la cooperació i el boicot de celebracions esportives.

4. La Comissió Permanent pot adoptar altres mesures restrictives o directrius específiques seguint allò recomanat a les resolucions del Consell de Seguretat de les Nacions Unides, o un dels seus comitès.

5. La Comissió Permanent, en adoptar les mesures restrictives, també pot acordar derogacions o limitacions seguint les resolucions del Consell de Seguretat de les Nacions Unides o un dels seus comitès, o per raó d'ordre públic o d'interès públic.

6. La Comissió Permanent ha de procedir a les modificacions i derogacions de les mesures restrictives de conformitat amb les resolucions del Consell de Seguretat de les Nacions Unides o un dels seus comitès.

*Article 70. Publicació de la llista i de les mesures restrictives adoptades*

1. La llista de les persones o entitats afectades, així com les mesures restrictives adoptades per la Comissió Permanent, es publiquen a la pàgina web de la UIF per a coneixement general.

2. La Comissió Permanent ha de publicar igualment les resolucions següents:

- a) la retirada de la llista de les persones o entitats que hi havien estat incloses;
- b) el desbloqueig dels fons o altres recursos econòmics de les persones o entitats que havien estat incloses a la llista;
- c) el desbloqueig dels fons o recursos econòmics de les persones o entitats afectades indegudament per la decisió de bloqueig després de verificar que la persona o l'entitat no és la designada a la llista;
- d) la retirada de qualsevol altra mesura restrictiva adoptada prèviament.

3. La publicació a la pàgina web de la UIF consisteix en la resolució en què s'adopten les mesures esmentades en els punts anteriors i la llista rebuda del Consell de Seguretat de les Nacions Unides o un dels seus comitès i/o la llista de les persones o entitats sobre les quals la Comissió Permanent hagi adoptat qualsevol mesura.

4. Sense perjudici de la publicació a la pàgina web de la UIF, la Comissió Permanent comunica a les entitats operatives del sistema financer, a les companyies d'assegurances autoritzades a operar en el ram vida, a les institucions de gir postal i als notaris, per mitjà de correu electrònic o de qualsevol altre mitjà que permeti la prova de la recepció, la inclusió de persones o entitats a la llista, i dona de manera clara les instruccions i les mesures concretes que els subjectes obligats han d'adoptar. Aquesta comunicació és subsidiària de la informació inscrita a la pàgina web de la UIF que han de consultar tots els subjectes obligats.

*Article 71. Contingut i efectes de les mesures restrictives*

1. El bloqueig comporta la prohibició, mentre duri, de transferir, convertir, utilitzar, cedir o desplaçar els fons i els recursos econòmics que la persona o l'entitat posseeix o controla, directament o indirectament, en el moment del bloqueig.

Els fons i recursos econòmics segueixen essent administrats:

- a) per l'entitat financera o qualsevol altre dispositiu designat a aquest efecte per la persona o l'entitat que els posseïa o controlava, directament o indirectament, abans que s'acordés el bloqueig;

- b) per una nova institució o dispositiu designat per la persona o l'entitat que els posseïa o controlava, directament o indirectament, sota autorització de la Comissió Permanent.

Es consideren mesures d'administració les necessàries per fer front a les despeses d'impostos, taxes, primes obligatòries d'assegurances i càrrecs bancaris pel manteniment dels comptes, qualsevol despesa necessària per al manteniment i la bona administració dels béns bloquejats, així com qualsevol altra despesa extraordinària que ho justifiqui.

2. Llevat el que es disposa a l'article 74, és prohibit posar a disposició de les persones o entitats incloses a la llista els fons o recursos econòmics, o els beneficis que produeixin.

3. Les mesures restrictives s'han de dur a terme de manera immediata a partir que es publiquen a la pàgina web de la UIF.

4. Les mesures restrictives són subsidiàries i no poden perjudicar els efectes de qualsevol altre bloqueig o comís acordat en el marc d'un procediment que afecti els mateixos fons i recursos econòmics.

5. Sense perjudici dels drets que corresponguin als tercers de bona fe, les actuacions que contravinguin les mesures restrictives degudament publicades a la pàgina web de la UIF es consideren nul·les i sense efectes.

6. En matèria de prevenció i desorganització del finançament de la proliferació d'armes de destrucció massiva, es permet l'ingrés als comptes bloquejats dels interessos o altres rendes degudes sobre aquests comptes o pagaments deguts per raó de contractes, acords o obligacions establerts abans del bloqueig sense perjudici que aquests quedin bloquejats. Altrament, les mesures de bloqueig no impedeixen que la persona o l'entitat concernida pugui efectuar qualsevol pagament derivat d'una obligació o un contracte conclòs abans de la inclusió a la llista sempre que:

- a) hi hagi la seguretat que l'obligació i el contracte no tenen relació amb cap article, matèria, equipament, bé, tecnologia, assistència, formació, ajut financer, inversió, serveis de corretatge, i altres serveis prohibits a la resolució del Consell de Seguretat pertinent.

- b) hi hagi la seguretat que el pagament no serà rebut directament o indirectament per una persona o entitat inclosa a la llista.

*Article 72. Obligacions d'informació*

1. Els serveis de l'Administració que gestionin registres públics amb dades o informació relativa a

les persones o entitats incloses a la llista n'han d'informar de manera immediata la UIF, que en dóna compte a la Comissió Permanent.

2. Els subjectes obligats que tinguin relació o coneixement dels fons o recursos econòmics afectats per una mesura restrictiva, han d'informar de manera fefaent la UIF de les mesures adoptades en compliment d'aquesta Llei, així com de qualsevol operació que la persona o l'entitat designada pretengués realitzar.

La comunicació s'ha d'efectuar no més tard dels cinc dies següents a la publicació de la resolució de la Comissió Permanent adoptant les mesures o des de la data en què els fons o recursos econòmics hagin arribat a la possessió del comunicant, si aquesta data és posterior.

3. La comunicació que efectuïn els serveis de l'Administració i els subjectes obligats ha de contenir informació sobre les parts involucrades, el muntant i la natura dels fons o recursos econòmics, les transaccions, les relacions de negoci, i qualsevol altra informació relativa a les persones i entitats incloses a la llista.

4. La Comissió Permanent, quan hagi rebut informació de l'efectivitat del bloqueig o qualsevol altra mesura restrictiva, ha de:

a) ratificar el bloqueig o qualsevol altra mesura restrictiva mitjançant comunicació expressa al detentor dels fons o recursos econòmics. La manca de comunicació al detentor dels fons en el termini de 15 dies, a comptar de la recepció de la informació tramesa per aquest darrer, comporta la ratificació de la mesura.

Una vegada la Comissió Permanent ha adoptat l'acord pertinent, aquesta comunicació es fa arribar al detentor dels fons o recursos econòmics per mitjà de la UIF.

b) comunicar a les persones afectades directament, si es coneix el seu domicili, o mitjançant la publicació d'un edicte al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*:

- l'existència del bloqueig o la mesura restrictiva
- les raons que l'han motivat
- el seu contingut
- les accions i els recursos al seu abast per obtenir l'aixecament total o parcial del bloqueig o de la mesura restrictiva i la retirada de la inclusió a la llista.

Una vegada la Comissió Permanent ha adoptat l'acord pertinent, aquesta comunicació es fa arribar a la persona afectada.

5. El dipositari dels fons o recursos econòmics bloquejats ha d'informar com més aviat millor la UIF

de qualsevol incidència que es produeixi respecte dels mateixos fons o recursos i, en general, de la seva situació i el seu estat amb una freqüència semestral.

6. En tot cas, la Comissió Permanent, la UIF i els subjectes obligats no són responsables dels danys causats per l'aplicació de les mesures restrictives i les restants disposicions previstes en aquest capítol.

#### Article 73. *Exclusió de la llista*

1. La Comissió Permanent ha d'avaluar i resoldre de manera motivada sobre les peticions d'exclusió de la llista formulades per les parts concernides en el termini de quinze dies.

2. En cas que s'aprovi l'exclusió de la llista d'una persona o entitat, la Comissió Permanent procedeix a realitzar les accions oportunes per comunicar l'exclusió als serveis de l'administració i als subjectes obligats i per alliberar els fons i recursos econòmics que es trobin afectats per les mesures per mitjà de la UIF.

Quan la inscripció a la llista deriva del compliment d'una resolució del Consell de Seguretat de les Nacions Unides o un dels seus comitès, la Comissió Permanent es declara incompetent per conèixer de l'afer i s'informa la part interessada dels recursos al seu abast per obtenir l'exclusió de la llista davant del Comitè concernit, en especial:

a) de la possibilitat de fer-ho directament d'acord amb els procediments establerts dels quals s'informa l'interessat, o

b) de la possibilitat de fer-ho per mitjà de la Comissió Permanent que s'adreça al Consell de Seguretat de les Nacions Unides o un dels seus comitès, i comunica la petició d'exclusió de la llista.

3. Les resolucions de la Comissió Permanent tenen naturalesa administrativa. Transcorregut el termini de 15 dies a què fa referència l'apartat 1 d'aquest article, la petició d'exclusió s'ha d'entendre desestimada i dóna dret a l'interessat a formular recurs d'alçada davant del Govern.

#### Article 74. *Aixecament i modificació de les mesures restrictives*

1. La Comissió Permanent ha d'avaluar i resoldre de manera motivada en el termini de quinze dies:

a) sobre les peticions formulades per les parts concernides d'aixecament o modificació de les mesures adoptades;

b) sobre les peticions dels tercers de bona fe que es puguin veure afectats per les mesures adoptades, ja sigui perquè es produeix una identitat o similitud de noms amb els de les persones o entitats concernides o per qualsevol altra causa que justifiqui l'aixecament o la modificació de les mesures.

2. En cas que s'aprovi l'aixecament total o parcial o la modificació de les mesures adoptades, la Comissió Permanent procedeix a realitzar les accions oportunes per alliberar els fons i recursos econòmics, i efectua les comunicacions als serveis de l'Administració i als subjectes obligats per mitjà de la UIF.

3. La Comissió Permanent pot autoritzar, a instància de part, que els fons i recursos econòmics bloquejats puguin ser utilitzats, totalment o en part, per les persones o entitats llistades o per familiars propers, per satisfer necessitats bàsiques de supervivència, incloses les despeses d'alimentació, medicació, habitatge, sanitat i assistència legal. La mateixa Comissió Permanent podrà autoritzar que els fons i recursos econòmics bloquejats puguin ser utilitzats per pagar les despeses d'impostos, taxes, primes obligatòries d'assegurances i càrrecs bancaris pel manteniment dels comptes, qualsevol despesa necessària per al manteniment i la bona administració dels béns bloquejats, així com qualsevol altra despesa extraordinària que ho justifiqui.

4. Quan les mesures adoptades deriven del compliment d'una resolució del Consell de Seguretat de les Nacions Unides o un dels seus comitès, la Comissió Permanent no pot aixecar o modificar les mesures adoptades sense haver procedit a les comunicacions i els tràmits corresponents que amb caràcter previ esdevenen necessaris d'acord amb les resolucions aplicables.

5. Les resolucions de la Comissió Permanent tenen naturalesa administrativa i poden ser recorregudes en alçada davant del Govern. Transcorregut el termini de 15 dies a què fa referència l'apartat 1 d'aquest article, la petició corresponent s'ha d'entendre desestimada i dóna dret a l'interessat a formular recurs.

*Secció segona. Comissió Permanent per a la prevenció i la lluita contra el terrorisme, el seu finançament i la proliferació d'armes de destrucció massiva i el seu finançament*

#### Article 75. *Naturalesa*

La Comissió Permanent per a la prevenció i la lluita contra el terrorisme i el seu finançament i la proliferació d'armes de destrucció massiva i el seu finançament és un òrgan del Govern d'Andorra que exerceix les funcions atribuïdes en aquesta secció.

#### Article 76. *Composició*

La Comissió Permanent es compon de sis membres: dos representants de la UIF i quatre dels ministeris encarregats de finances, justícia, interior i afers exteriors, a raó d'un membre per departament.

Sempre que es consideri necessari, es pot demanar l'assistència a la Comissió Permanent de representants addicionals tant dels departaments membres de la Comissió com d'altres departaments.

#### Article 77. *Nomenament i durada dels membres de la Comissió Permanent*

1. Els representants dels organismes que integren la Comissió Permanent són nomenats, respectivament, pel màxim responsable de la UIF i pels ministres corresponents.

Entre els representants de la UIF figura, en tot cas, el màxim responsable d'aquest organisme.

2. Cada organisme assigna dos membres per cadascun dels departaments esmentats a l'article anterior a la Comissió Permanent, un de titular i un de suplent, a excepció de la UIF, que hi assigna dos titulars i un suplent.

3. El nomenament és vàlid fins que es nomeni un nou membre.

#### Article 78. *Objecte i funcions*

1. La Comissió Permanent té per objecte la coordinació dels diversos ministeris en matèria de prevenció, lluita i supressió del terrorisme i el seu finançament i en la prevenció i la desorganització de la proliferació d'armes de destrucció massiva i el seu finançament.

2. Endemés de les funcions especificades en els articles anteriors, la Comissió Permanent desenvolupa les funcions següents:

a) Recollir o sol·licitar de qualsevol administració o subjecte obligat, directament o per mitjà de la UIF o del Servei de Policia, tota informació pertinent per identificar sobre la base d'indicis raonables les persones que reuneixen els criteris d'inclusió a les llistes de les resolucions del Consell de Seguretat competents de les Nacions Unides i per identificar les persones i entitats sobre les quals hi hagi una base raonable per sospitar o creure que són terroristes, que financen el terrorisme o que pertanyen a organitzacions dedicades a aquestes finalitats.

b) Confeccionar i modificar la llista de persones vinculades amb les activitats descrites i adoptar les mesures restrictives corresponents d'acord amb el que estableix aquesta Llei.

#### Article 79. *Funcionament*

1. La Comissió Permanent és presidida pel màxim responsable de la UIF, el qual convoca oportunament les reunions, fixa l'ordre del dia i estén l'acta corresponent.

2. La Comissió Permanent es reuneix com a mínim un cop cada tres mesos. A més, es poden convocar reunions extraordinàries sempre que sigui necessari a

criteri de la presidència o a petició d'un o diversos membres de la Comissió Permanent, en especial, quan es produeixi una demanda d'un Estat d'inclusió d'una persona o entitat a les llistes.

3. Per formalitzar la petició de convocar una reunió extraordinària s'ha de comunicar per escrit a la presidència amb la proposta de l'ordre del dia. Un cop rebuda la petició, la presidència convoca la reunió oportunament.

4. Les decisions són adoptades per majoria simple dels membres de la Comissió Permanent. En cas d'empat, decideix el president amb vot de qualitat.”

### **Article 2. Modificació de l'article 58**

Es modifica l'article 58 de la Llei de cooperació penal internacional i de lluita contra el blanqueig de diners o valors producte de la delinqüència internacional i contra el finançament del terrorisme, del 29 de desembre del 2000, que queda redactat com segueix:

“Article 58

Les infraccions es classifiquen en molt greus, greus i lleus, com segueix:

1. Són infraccions molt greus:

- a) L'omissió de l'obligació de declarar per part dels subjectes obligats.
- b) La infracció de la prohibició establerta en l'article 48.
- c) La negativa, l'excusa i la resistència a facilitar informació a la UIF prevista en l'apartat *b* de l'article 49, excepte en els casos previstos al darrer paràgraf de l'article 45.
- d) L'incompliment dolós de les obligacions d'informació i d'adopció de les mesures restrictives a què es refereixen els articles 69 i 72 d'aquesta Llei.
- e) La reiteració d'una infracció greu en el mateix any.

2. Són infraccions greus:

- a) No assegurar-se de la identitat dels clients en els termes previstos en l'article 49 o no haver exigint els documents requerits en l'article 51.
- b) La verificació insuficient del veritable drethavent de l'operació que s'ha d'executar segons l'article 49 bis.
- c) La falta de conservació dels documents durant el temps fixat per l'article 51.
- d) No tenir procediments interns adequats i suficients de control i comunicació interna, a fi de prevenir i impedir operacions de blanqueig o de finançament del terrorisme, i no efectuar l'auditoria específica prevista en l'article 52.
- e) L'incompliment per negligència de les obligacions d'informació i d'adopció de les mesures restrictives a què es refereixen els articles 69 i 72 d'aquesta Llei.
- f) La reiteració d'una infracció lleu en el mateix any.

3. Són infraccions lleus:

- a) La no-comunicació a la UIF de les persones habilitades previstes en l'article 52.
- b) Qualsevol infracció de les normes d'aquesta Llei no previstes en els apartats anteriors.”

### **Article 3. Modificació de l'article 59**

Es modifica l'article 59 de la Llei de cooperació penal internacional i de lluita contra el blanqueig de diners o valors producte de la delinqüència internacional i contra el finançament del terrorisme, del 29 de desembre del 2000, que queda redactat com segueix:

“Article 59

Les infraccions lleus són sancionades amb amonestació escrita i multa de sis-cents a sis mil euros; les infraccions greus, amb la prohibició d'efectuar determinats tipus d'operacions financeres o comercials i/o amb la suspensió temporal de dirigents de l'entitat o el professional de què es tracti, d'un a sis mesos, i/o multa de sis mil un a seixanta mil euros, i les infraccions molt greus, amb la prohibició d'efectuar determinats tipus d'operacions financeres o comercials, i/o amb la suspensió temporal de dirigents de l'entitat o el professional de què es tracti, fins a tres anys o amb suspensió definitiva de dirigents de l'entitat o el professional de què es tracti i/o multa de seixanta mil un a sis-cents mil euros.

Per graduar les sancions dins dels límits establerts, cal atènyer-se a la gravetat del cas, la falta de vigilància, les carències o insuficiències dels mecanismes de previsió i la intencionalitat o el grau de negligència en què s'hagi incorregut.”

### **Disposició final primera**

S'encomana el Govern perquè, en el termini màxim de sis mesos a partir de la data d'entrada en vigor d'aquesta Llei, aprovi i/o modifiqui les disposicions reglamentàries oportunes per executar-la i desenvolupar-la.

### **Disposició final segona**

Aquesta Llei entra en vigor l'endemà de ser publicada al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

En els termes precedents es formula l'informe de la Comissió Legislativa d'Interior que, d'acord amb l'article 100.1 del Reglament del Consell General, es tramet al M. I. Sr. Síndic General, als efectes escaients.

Sofia Garrallà Tomàs

Vicepresidenta de la Comissió Legislativa d'Interior

Sílvia Riva González

Presidenta de la Comissió Legislativa d'Interior



## Butlletí del Consell General

---

Dipòsit legal: And. 262/94  
ISSN 1024-9044

Preu de l'exemplar: 0,90 €  
Subscripcions: Tel. 877877